

DESORONAIKA GOI OROUBAIRO BOKAI OWAOWA

¹ Na Foru nama yewa owaowa yanake odakunea eawe. Sairesini Dimodini emua nabairo ibaada iyama yabake iyama arie wake we odaisaisi. Ya Desoronaika orou yae Godini Yesu Kerisonu wake naukaisa orou. Ibake Godima ya irauaiyai unu kofike Danu ure nuda uke weeka wake ya yaisinabairo wefiro irauaiyai ibifone ibake weakune.

I Desoronaika orou emenu naukeka ma arabi uisake gienabu eneiareibisa wake

² Iyama guriguri ukaada Godibairo ya yaisinabake we ma irauaiyai ukeibaisi. ³ Yae Yesu Kerisoini Godini emua imukenewaa ukaada emuabake imukari ukaisake emenu waiya irauaiyai ukaada koroko uke mero aine wai ure Yesunu fafeku odo koro ukenewaa ukaisa ibake Godibairo we ma irauaiyai ukaisi ibai iya iwoka sinaisi. ⁴ Naiyemuku, Godima ya imukari ukaada we mune imusu odirie i dawa iya iwoka ukaisi. ⁵ Naini nanu orouini iya yewa irauaiyai wake me sara we da uisike Godinu irauaiyai wake weroma me sara da waure faki. I dawae Godinu Imumu Iraunu bunaro waure faraada yanu naukeka ma daiwere ukaku. Ibake iyanu ukeka yabairo irauaiyai ukaisi. ⁶ Enoba naini nanu orouini iyanu ukeka sineka enaenari ukeibaisaie iyanu Dai Minu ukeka sineka enaenari ukeibaisa. Enoba yae Godinu wake naukeibisaie moi orouma yabake merama ukeibisaro Godinu

Imumu Irauma ya unu koreibirie ibake Godinu wake naukenewaa ukeibisake rooro daiwere ukeibisa. ⁷ Ya eno ukeibisa ibake i Masadoniaini Akeiya orofayairo Godinu wake naukeibisa orouma ya eno uisa ibai nautisake iya eno ufene eno weisa. ⁸ Yabairoma Godinu wake imukeka moi orouma i Masadoniaini Akeiya orofa oroubairo ane weisa. Nono yabairoma moi orofa goi goiro Godinu wake we eniारेibisaro moi orouma naukeibisa ibake naini nanu orouini iyama i oroubairo Godinu wake we dauisi. ⁹ I wake we eniारेibisa orouma eno weisa, i Desoronaika goi orouma Foruini danu oroubake we kuukake emuabake wirokeka irauai ai uisa. Eno uisake i ba me godi meisake i ba Godibairo anaada i me ibinu Godinu waiya ukaisake Godinu fearekaroma ma uyari Mi i ureroma fafeku Mi Dawa yawokaisaya eno weisa. ¹⁰ Godima i ba me ukekabairoma dino ukaku ibake Godima kodo daiwere ufeku. Enoba i ureroma fafeku Mi Yesu Keriso, Dawae Godinu dino ukekabairoma iya yaisina ma wiromine weike fari. Farikema nono awoenaini ma wiwokakune.

2

Foruma Desoronaika goi oroubairo waiya ukeibi wake

¹ Naiyemuku, adinaro yabairo fakike Godinu wake weada ibisike yabairo merama uke da uisike irauai ai mane ibisi ibai yae iwoka sinaisi.

² Adinaro i Firifai goi oroubairo anisike Godinu wake weisibaie i orouma iyabake meramawere uke yaisa. Eme keuwere iyabake merama uke yaisaro ia iyare dauisiro Godima iyabake unu

koriro yabairo fakike Godinu wake yabairo weisi.
³ Naini nanu orouini iyae meomao weeka orou me. Yabairo wake weaisiie meo wake we dakaisike ba wake mane weaisike imuka ino imukeka yabairo we dakaisi. ⁴ Godima iya we mune odiike Danu irauaiyai wake wefene ma'i ibake iyae ba wake mane weaisi. Dawa iya emike iya irauaiyai oroua wefine ibake imukada ba wake mane weaisi. Iya arara me moi orouma iya irau oroua weekabai. Godima iyanu imukanu imukeka iwoka sinaku ibake irauaiyai wefine ibake ba wake mane weaisi. ⁵ Yabairo ibaada meo we gagao ukeka wake we da uisike yanu eraerabusa mufene fare dauisi. Eno uke dauisiro Godini yaini ibai iwoka sinaisa. ⁶ Adinaro imusu orouini yaini yama iyabake dai oroua eno weisa. Yanu weisa ibai iya arara me, iyae Kerisonu afa-soro oroubake iyanu arara yabairo aneme aneme erabusa eenu wefeisiie enaenariba wefeisi. Nono iya arara me ibake eno we dauisi. ⁷ Amaema danu amara aruma owainanaku yawokeibaku i ari eno yabairo ibaada enaenari uisi. Sara uke dauisike owainanaku uisi. ⁸ Iyanu imukeka daiwere ya oroubairo ibinu ibake yabairo faki. Godinu wake wefeke i wake mane mero iyanu imukaini yabairo odifene ibake faki. Yae iyanu goi orou ari ibake eno uisi.

⁹ Naiyemuku, ya imuke eawe! Yabairo ibaada dumuini ewekaini Godinu waiya ukeibisi.
¹⁰ Enoba i furo yabairo Godinu wake weada urunaini eraerabusaini me sara mune dakeibisi. Iyae Godinu naukeka oroubairo ibaada sara merama uke meke meo we mero yabake iifa uisiro yaini Godini ya eka. ¹¹ Moi mima danu

amaraku we iifa uke we ma iwoka ukeibaku i ari eno naini nanu orouini iyama yabairo enaenari uisiro ya iwoka sika. ¹² Godi Dawa Danu yawokaku orofaro yae anifoke Danu arakekawere orofaro ibifone ibake yabairo aare wayo korie ibake ya orou we mune Godinu imukeka we ma iwoka ukaada weisi. Yama Godinu daabaro anenewaa uforo Godima efike ie baya wefine ibake eno weisi.

Emenu naukeka buna uiba ibake enare ara uisa wake

¹³ Godinu wake yabairo weisiro nauisa ibake ie emenu wake mero ie Godinu wakeya eno weisa. Ie ba weisa, Ie Godinu wake. Ima ya naukeka orounu imuka ma wirokaku. Ya eno weibisa ibake Godibairo aine wai ure we ma irauai ukeibaisi.

¹⁴ Adinaro i Diudia orofaro Du orou emuama Yesu Kerisoini Danu wake naukaisa Duini oroubake meramawere ukeibirieka. Naiyemuku, awoenae yanu moi goi orouma ya Godinu naukeka oroubake enaenari merama ukeibaisa. ¹⁵ I Du orouma yanu Dai Waria Mi Yesu ma feakake Godinu we bou urie orou yowerieka. Enoba awoena moi orouma naini nanu orou yowerakunisake meramawere uke yarakunisaro ibake Godima i oroubake dino uke yarakune. I orouma eme yaisinabake ararua sinaisake i naukeka daaba enare yaafisane ukaisa. ¹⁶ I orouma imusu orou iyanu wake da naufisake da wirofisane ibake iyaini yowerada iyanu wake daaba enare yaafisane ibake ukaisa. Eno ukaisa ibake emenu merama ukeka duboro duboro

amukeibaku ibake Godima emuabake dino uke yarakune.

Foru Danu arara daiwere i orou nono efiane wei wake

¹⁷⁻¹⁸ Naiyemuku, iyama ya meisikema nono iyanu imuka yaisina yabairo ibinu. Enoba iyanu ararae yabairo aafeke yanu iboo naisa efiakine uisikema nono yabairo aare dauisi. Na Foru yabairo aamane ukeibisararo seidanima naini nanu orounu aareka daaba enare yaareibi ibake iya aare dauisi.

¹⁹ Iyanu Dai Mi Yesu fafekuro Danu ibooro enafeisi. I odoro anemema naini nanu orouini ma rooro umiisi? Iyanu moko anemerabu? Yaini Godinu wake naukeka orouini yama Yesunu ibooro enafoisaie yama iyanu moko muneka ari ibake rooro daiwere ufeisi. ²⁰ Yabake irauaiai imukada rooro daiwere ukeibaisi.

3

I orou Godinu wake imufisake enare ara ufisane ibake Foruma Dimodi we odairo emuabairo ani wake

¹⁻² Iyae ya orounu ibeka iwoka mebake imukebe ya ere danao ufeisi ibake ido uwanu mane Adena goiro ibifune weada uwanu naiye, Godinu wake naukeka mi Dimodi, we odaisuro yabairo aari. Uwanu naiye Dimodi, dawae Godinu waiya ukeka mi. Dawae Kerisonu wake weeka mi. Dawa iyanu Godinu wake wefiro naufoke yanu imuka ara siforo yabake buna wake wefine ibake yabairo we odaisuro yabairo aari. ³ Ya Godi medinao ufoisaba ibake Dimodi

we odaisuro yabairo aari. Yae Godinu oroubake Godinu wei wake enaenari imusu orouma yanu ibeka ma merama ukaisa. I merama ukaisa ibaie ya iwoka sinaisa. ⁴ Adinaro yabairo ibaada emema ya we irunao ufeisa ibake iyama ya we iifa ukeibisi. Iyanu weibisi enaenari uiro ya iwoka sika. ⁵ Ibake nama imukebe imukebe imukari ueke yanu imukeka iduaba me ari eno iwoka simane ibake Dimodi we odaiero yabairo aari. Seidanima ya merama uke yafiakuro ya merama unao ufoisa ibake Dimodi we odaiero yabairo aari. Nanu ukeibisara waiyaini wakeini meisaba me ari ibake Dimodi we odaiero dawama ya efiane aari.

Dimodi owere aarike irauaii wake waure fariro Foru nauike rooro ui wake

⁶ Dimodi dawa yabairo aare farike nono iroma owere aare iyabairo farike eno wei, i Desoronaika goi orou emenu naukeka Godibairo oisake eme yaisinabake imukari ukaada eno we imukaisa, yae irauaii oroua eno we imukaisa. Iyama ya efiakine eno we imukaisi enaenari yama iya emisane eno imukaisaya eno wei. ⁷ Naiyemuku, emema naini nanu orouini iya meramawere uke yarakunisaro imuka merama imukaisiro nono Dimodima i wake weike ya orounu imukeka irauaii wake waure farea weiro ibake iyanu imuka irauaii uisi. ⁸ Ya Desoronaika goi orou Godi imukada me irauaii ibinisaya weiro iya nausike ibake awoena irauaii ibenewaa ukaisi.

⁹ Godibairo ya Desoronaika goi oroubake aneme wefeisi? Ya Desoronaika goi oroubake

rooro daiwere ukaada Godi we ma irauaiiai ukaisi. ¹⁰ Dumuini ewekaini iyanu arara daiwere i ari eno yanu Godi imukaisa ibai irau me ibake ya orou efeke Godinu wake yaisina we ma iwoka sifero Godi imukenewaa ufone ibake yewa wake yabairo weakune.

Foruma i Desoronaika goi oroubairo anifine ibake Godibairo guriguri ukeibi wake

¹¹ Iyanu Babae Godini iyanu Dai Mi Yesuini emuama iya unu kofisiro yabairo aafene ibake weakune. ¹² Iyanu Dai Waria Mi Dawama ya Desoronaika goi orounu imuka ma irauaiiai ufiaro eme yaisinabake imukari ufiakane ibake weakune. Naini nanu orouini iyama moi oroubake imukari ukaisi i ari eno yama emuabake imukari ufiakane ibake weakune.

¹³ Yama eno ufoisaie Yesuma yanu imuka ma ara ufiake iyanu Dai Waria Mi Yesu Danu orou yaisina we waure aafiakuie yanu imukekae merama mero irauaiiai ibifoisa. Ya i ari eno irauaiiai ibaada gienabu ibifoisaie iyanu Babae Godinu ibooro enafoisa.

4

Godi Danu arara gienabu eneibeka

¹ Naiyemuku, nanu moi wake ewadoya eawe. Iyanu Dai Waria Mi Yesuma buna maniro ya Desoronaika goi oroubairo moi buna makinua wefeke we iifa ufiakine ibake weakune. I wakeye i ari eno, Godi Danu arara ukeka yabairo weaisiro naukada ibai enaenari ukaada ibake irauaiiai ibinisa. Enoba awoenae yanu ukaisa enaenari mane ukenewaa ukeibiawe. ² Iyanu Dai Waria

Mima i wake nabairo wei ibake enaenari yabairo weaisiro ya iwoka sinaisa. ³ Godi Danu ararae iyanu imuka irauaiai imuka mane imukeifeke inowere erabusa da imukeifeke moi orounu aruaruma enare odekaini moi minu aweka enare odekaini da ufene ibake eno wei. ⁴ Ya yaisina aweka irauke munekabai iwoka sifoke awekabo yawokenewaa ukeifiakane ibake weakune. ⁵ Godinu wake nauke me orounu aweka amara ukeka ari da uawe. I orouma aweka o aruma eraada rooro ukaada me sara munakuneka. ⁶ Yanu naiye danu awekanu buriro da aniawe. Eno ufoisaie Godima ya fanisi daiwere mafiaku. I wake adinaro yabake we iifa uisia naukenewaa uawe! ⁷ Godi Dawa arara me iyanu moi orounu aruaruma enare odekaini moi minu aweka enare odekaini Danu ararae irauaiai mane imukada ibeka ibake iya Danu orou we mune odii. ⁸ Aina mima yewa we iifa ukeka wake imuke dafekuie emenu imukeka mede mero Godi Danu Imumu Irau iyabake makakunibairoma nono i mima Godinu irau imukeka medeibaku.

⁹ Godinu wake naukeka orounu imukari uke makaneka ibake oweowere owaowa da uke odimau. Godi Danu mane yabake imukari uke makafone we ma iwoka ui ibake moi wake yabairo da we odaimau. ¹⁰ Yae Masadonia orofaro Godinu wake naukeka orou yaisinabake imukari ukaisaro ibai iya iwoka sinaisi. Enoro nono iyanu ararae ya Desoronaika goi orouma eno mane eno ukenewaa ukeifone ibake weaisi. ¹¹ Enoya irauaiai mane enare yaure ukeibiaweke moi minu ukeka sineka da ere weaweke yanu ukeka sineka mane uaweke yanu boana waiya yanu wanama ukeibiawe. Adinaro iyama eno

weisiro ya nauisa. ¹² Yama eno ufoisaie moi oroubairo eenu da weawero nono Godinu wake nauke me orouma ya we ma irau ukaada ya irau oroua eno weifisa.

Iyanu Dai Waria Mi owere fafekuke iya ma wiromisia wei wake

¹³ Naiyemuku, i fearaisa oroubake wake wemaro ya iwoka sifone ibake weakune. I Godinu wake nauke me orouma i feaka oroubake sorara ukaisa i ari eno da ufone ibake weakune. I sorara ukaisa orouma i fearekaroma uyaraisake Yesubairo anaisa ibai emua iwoka meba ibake imuke dakaada sorara ukaisa ibake yewa moi wake owaowa uke odakune. Enoya yewa wake bio erenewaa uawe. ¹⁴ Yesu Kerisoma fearike nono i fearekaroma uyari. Ibai imukaisiie Godima Yesuini Danu wake naukada fearaisa orouini emua yaisina waure aafiakua eno imukaisi.

¹⁵ Iyanu Dai Waria Mima eno wei ibake yabairo yewa wake weaisi. Iya me ibinisi orou iyama Yesu Keriso fafeku odoro iyako Dawabairo da anifeisiro Godinu wake naukenewaa ukaada feareibisa orou emuako Dawabairo anifeisa. ¹⁶⁻¹⁷ Iyanu Dai Waria Mi ureroma isare aafekuie Dawa u daiwere wefekuro i dawako dai aneruma wake daiwere wefekuro Godima Danu kawia daiwere ufeku. ¹⁸ Ufekuro i Yesu Kerisonu feaka orou emuako fearekaroma uyafeisaro nono iya yewa orofaro me ibinisi orou iyaini emuaini demuiro ou ubarenaro fou ufeisike nono iya yaisina iyanu Dai Waria Mi ou ubarenaro fou ufeisike iyanu Dai Waria Mibairo me ibene ibene ibeifeisi. Enoba yewa wake yanu yanu we ma irau uke makaewe.

5

Iyanu Dai Waria Mi fafeku ibake iyanu mane uke bou ukeifene wei wake

¹⁻² Nanu wene wake abonodo ufeku? Iyanu Dai Waria Minu fafeku odo waira ukeka mima dumuro faraku i ari eno uke fafeku. Iyama iyanu er-aerabusa yawokenewaa dakaisiro i waira mima dumuro fema aarakuke waira ukaku i ari eno emema Yesu yawoke dafeisaro fema fafeku. Ie ya iwoka sinaisa ibake moi owaowa anembake yanake odifeisi? ³ Moi orouma urane rarane mero me irauaiiai ibinisia eno weifeisaie Yesu idua fafeku ibake i dooro ibifeisa orouma nono Dawa da efeisake me meramawere mane uke ibifeisa. Moi awekama amara dofine boana ureibakuro ukeibaku enaenari i odo idua sabu fafeku ibake eme moima fe da yafeisa.

⁴ Naiyemuku, ainama merama ukakuie dawabairo dumu mane ibeibaku. Nono yae i dumuro ibeka orou ari ibe dakaisake i odo yawokenewaa ukaisaba ibake i odo i waira ukeka minu fareka ari yabairo da fafekuro imuka foria da ufoisa. ⁵ Ya orou, yae Godinu wake naukaisa ibake yae i ba edororo ibeka orou. Enoba yae i dumuro ibeka orou me. ⁶ Enoya irauaiiai yawokenewaa uawe. I imusu orouma nauka kunawere ainaisake erabusa yaisina koko akaisa ari enoya enaenari da koko aaweke enare ara ukaada yawokenewaa uawe. ⁷ I nauka ainaisa orouma dumuro nauka ainaisake erabusa yaisina koko akaisa. I ara adua isaisa orouma dumuro isaada gogore sinaisake koko akaisa. Emema koko akaisa enaenari da koko aawe. ⁸ Iyae i edororo ibeka oroubake

ara adua da ifeke koko da afeke iyanu Godi imukekaini Godibake imukari ukekaini ie iyanu dadau ukeka bira ari oro dadau ufeke iyanu Yesu Kerisonu ma wirokeka i meremere oronu bokai barukeka mogoiso ari barufeisiba ibake Yesunu fafeku odoro seidanimi iya da ma beremisiro Yesuma iya idua ma wiromisi. ⁹ Godima iya fanisi mamine we ode da u'ike iyanu Dai Waria Mi Yesu Kerisoma iya ma wiromine ibake we mune odii. ¹⁰ Yesu Kerisoma iyabake feari ibake yaini naini fearada me ibaada ukeifeisiro Dawa fafekuie Dawaini demuiro ibifeisi. ¹¹ Enoya wake irauaiwai we makaeweke yanu mane ma buna uke makaeweke awoena ukaisa i ari eno mane ukeibiawe.

Dubuena kai arie wake

¹² Naiyemuku, moi dai me wakenaku wemane weakune. Godinu moi orou yabairo iyanu Dai Waria Minu waiya ukaada yabairo Danu wake we ma iwoka ukaisaya emua we iifa uyakawe. ¹³ Emenu ukaisa waiyabake yama emua imukari ukaada imukenewaa uyakawe. Yanu mane urane rarane da uaweke me irauaiwai mane ibiawe.

¹⁴ Naiyemukunanaku, i ofe koroko ukaisa oroubake buna wake weawero waiya ufisa. I imukama ia iyaraisa oronu imuka ma buna uyakaweke nono i buna me orou unu koyakawe. I orou yaisinabake we ma iifa uyakawe. ¹⁵ Moi mima ya merama uke yafiakuie moko merama da uke yaewe. Yanu yanu irauaiwai uke makaeweke eme yaisinabake enaenari uawe.

¹⁶ Aine wai ure rooro ukeibiaweke guriguri ukeibiawe. ¹⁷ Aneme aneme yabairo fareifekuie

Godi we ma irauaiiai ukeibiawe. ¹⁸ Yae Yesu Kerisonu oroubake Godima ya eno ufone weaku.

¹⁹ Godinu Imumu Iraunu daaba da enare ku-uawe! ²⁰ Godinu we bou ukeka wake naukadae i wake da we iruawe. ²¹⁻²² I waiya yaisina uke eaweke i irauaiiai ukeka mane muaweke nono i merama ukeka yaisina imuke mediawe.

²³ I irauaiiai ibeka makaku Godi Dawama yanu imuka ma giena ufine ibake weakune. Yanu Dai Waria Mi Yesu Keriso Dawa fafekuba ibake yanu imumuini imukaini ofeini irauaiiai mane ibiforo ya fanisi da mafiane ibake weakune. ²⁴ Godima ya nanu oroua weike we mune odirieba ibake Dawa Danu imukeka imusu imusu da ufekuke i yaisina anu we bou ui enaenari yabake gienabu ukenewaa ufeku.

²⁵ Naiyemuku, Godibairo naini nanu oroubake aine wai ure guriguri ukeibiawe.

²⁶ Godinu wake naukeka orou yaisinabake arie wake weada wana mamiakawe.

²⁷ Yesunu ibiro aneme aneme weakune i wake enaenari uawe. Yewa owaowaro odakune wake Godinu wake naukeka orou yaisinabairo kakuawero naufisa.

²⁸ Iyanu Dai Waria Mi Yesu Kerisonu irauaiiai unu koreka yabairo ibifine ibake weakune. Nanu wake idua me sininu.

GODINU IRAU WAKE
The New Testament in the Aneme Wake Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Aneme Wake long
Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aneme Wake

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

701af0fe-16f9-57c7-9d24-5986c1a53403